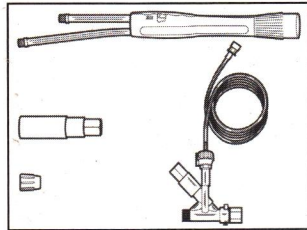


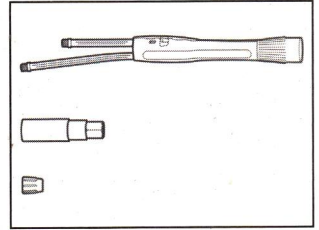


KÄRCHER

INNO-FOAM-SET

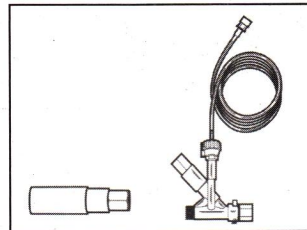


2.640-151

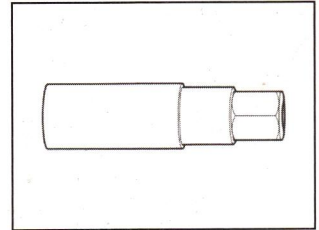


2.640-692

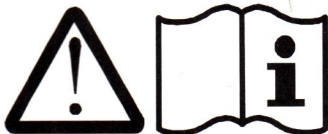
EASY-FOAM-SET



2.640-691



2.640-693



www.karcher.com



5.961-099 A2007789 02/04

Zu Ihrer Sicherheit!

Anwendung

- Das Gerät mit den Arbeitseinrichtungen ist vor Benutzung auf den ordnungsgemäßen Zustand und die Betriebssicherheit zu prüfen. Falls der Zustand nicht einwandfrei ist, darf es nicht benutzt werden.
- An der Maschine dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.

Bedienung

- Niemals in den Hochdruckstrahl fassen.
- Richten Sie den Düsenstrahl niemals gegen Personen oder Tiere.

Wichtige Hinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes die in der Betriebsanleitung aufgeführten Informationen sorgfältig durch.

Bei Transportschäden sofort Händler informieren.



Bitte Verpackung umweltgerecht entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Bitte Altgeräte umweltgerecht entsorgen

Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

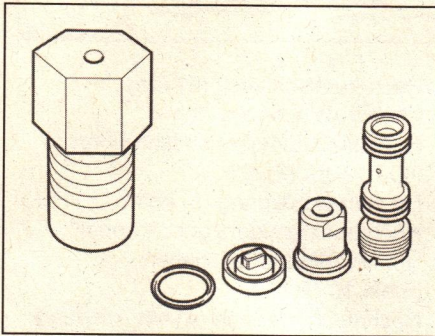
Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Foam-Set ist zum Reinigen und Desinfizieren von Bodenflächen, Wandflächen und Maschinen in Verbindung mit einem Hochdruckreiniger geeignet.
- Eine Reinigungsmittelzudosierung von 5% ist ausreichend.
- Der Wasserdruck darf 25 MPa (250 bar) nicht überschreiten.
- Die Wassertemperatur darf 50 °C nicht überschreiten.
- Der Wasserdurchfluss muss mindestens 500 l/h (8,3 l/min) betragen.
- Der Hochdruckschlauch soll nicht länger als 20 m sein.

Montage

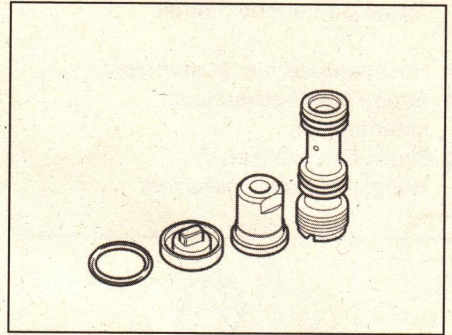
Notwendige Zusatzteile

- Um das Foam-Set auf den jeweiligen Hochdruckreiniger anzupassen, muss zusätzlich ein Düsenpaket bestellt werden:



für HD 10/25 SX	2.640-694
für HD 13/18 SX	2.640-695

Düsenpakete für andere Hochdruckreiniger ohne Schlauchtrommel mit Durchflussmenge von:



500-700 l/h (8,3-11,7 l/min)	2.640-687
700-1000 l/h (11,7-16,6 l/min)	2.640-688
1000-1300 l/h (16,6-21,7 l/min)	2.640-689



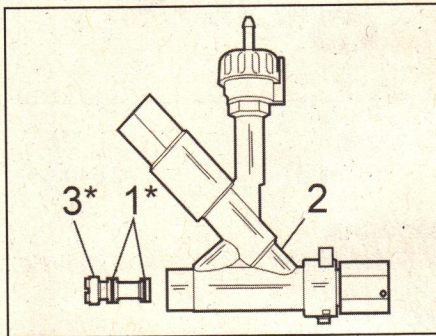
1. HD-Injektor montieren

- Der HD-Injektor saugt Reinigungsmittel an und mischt dieses dem Wasserstrahl bei.
- Die Saugwirkung entsteht nur bei montierter HD-Rundstrahldüse aus dem Düsenpaket.



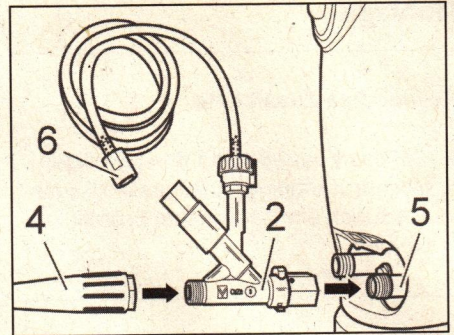
1a) Montage bei unbeheizten Geräten ohne Schlauchtrommel

- Hochdruckreiniger ausschalten.
- Strom- und Wasserzufuhr unterbrechen.
- Druck durch Öffnen der Handspritzpistole abbauen.



* Bestandteil des Düsenpakets

- O-Ringe (1) auf den Injektoreinsatz (3) schieben und dünn mit Silikonfett bestreichen.
- Injektoreinsatz in das Injektorgehäuse (2) einschieben. Injektoreinsatz mit einem Flachsraubendreher 12x2 handfest anziehen.

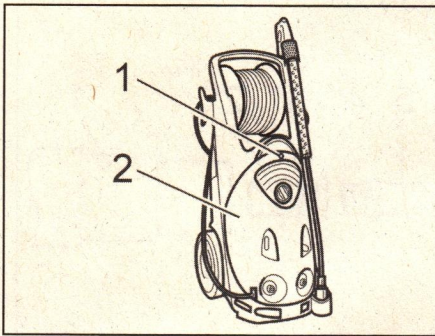


- Hochdruckschlauch (4) vom Hochdruckausgang des Hochdruckreinigers abschrauben.
- HD-Injektor (2) am Hochdruckausgang (5) des Hochdruckreinigers anschrauben. Überwurfmutter festziehen (max. 10 Nm).
- Hochdruckschlauch (4) am Ausgang des HD-Injektors (2) anschrauben und handfest anziehen.
- Reinigungsmittel-Saugschlauch (6) in Reinigungsmittelkanister oder Reinigungsmitteltank des Hochdruckreinigers führen.

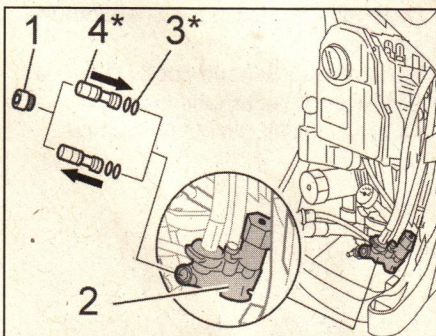


1b) Montage bei HD 10/25 SX, HD 13/18 SX

- Hochdruckreiniger ausschalten.
- Strom- und Wasserzufuhr unterbrechen.
- Druck durch Öffnen der Handspritzpistole abbauen.



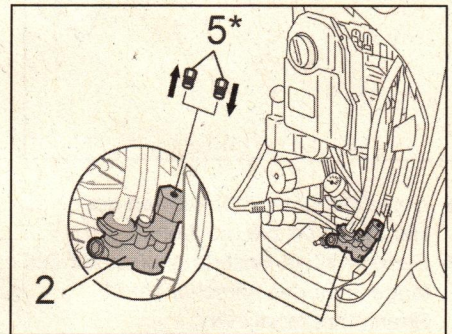
- Befestigungsschraube (1) der Haube herausdrehen.
- Haube (2) vom Gerät abnehmen.



* Bestandteil des Düsenpakets

- Dichtschraube (1) mit Innensechskantschlüssel SW 8 herausdrehen.

- Serienmäßigen Injektoreinsatz mit einem Flachsraubendreher 12x2 herausdrehen.
- O-Ringe (3) auf den neuen Injektoreinsatz aus dem Düsenpaket (4) schieben und dünn mit Silikonfett bestreichen.
- Neuen Injektoreinsatz in das Injektorgehäuse (2) einschieben. Injektoreinsatz mit einem Flachsraubendreher 12x2 handfest anziehen.
- Dichtschraube (1) eindrehen und festziehen (10 Nm).



* Bestandteil des Düsenpakets

- Verschlussschraube (5) herausdrehen.
- Beiliegende Verschlussschraube eindrehen und fest anziehen.
- Haube des Gerätes aufsetzen und festschrauben.



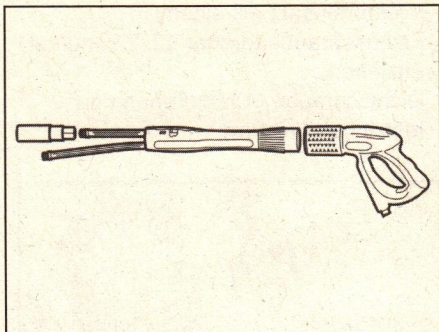
1c) Montage bei beheizten Geräten

Hier wird das bereits im Gerät vorhandene Dosiersystem benutzt. Es ist kein Umbau notwendig. Der Injektoreinsatz aus dem Düsenpaket wird nicht benötigt.



2. Umschaltbares Strahlrohr montieren (nur bei Inno-Foam-Set)

- Serienmäßiges Strahlrohr von der Handspritzpistole abschrauben.

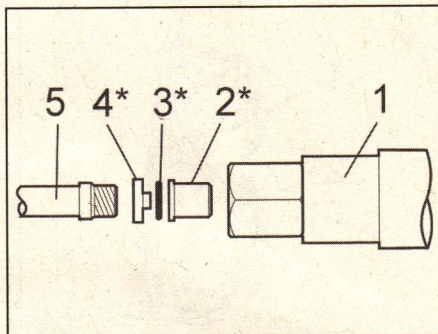


- Umschaltbares Strahlrohr an der Handspritzpistole montieren.
- Serienmäßige Hochdruckdüse auf das lange Rohr des umschaltbaren Strahlrohrs montieren.



3. Schaumdüse montieren

- Schaumdüse je nach Foam-Set montieren,
 - am kurzen Rohr des umschaltbaren Strahlrohrs, oder
 - serienmäßige Hochdruckdüse durch Schaumdüse ersetzen.



* Bestandteil des Düsenpakets

- O-Ring (3) in die Ringnut des Formteils (4) legen.
- HD-Rundstrahldüse (2) auf den Zapfen des Formteils setzen.
- Düse mit Formteil in die Schaumdüse einsetzen.
- Vormontierte Schaumdüse (1) auf das Strahlrohr (5) schrauben und mit Gabelschlüssel SW 27 festziehen.

Empfohlene Reinigungsmittel

RM 57 ASF

Schaumreiniger, neutral
Schaumreinigungsmittel für leichte fett, öl- und einweißhaltige Verschmutzungen.

RM 58 ASF

Schaumreiniger, alkalisch
Schaumreinigungsmittel zur Reinigung von Fliesen, Kacheln und Containern.


RM 59 ASF

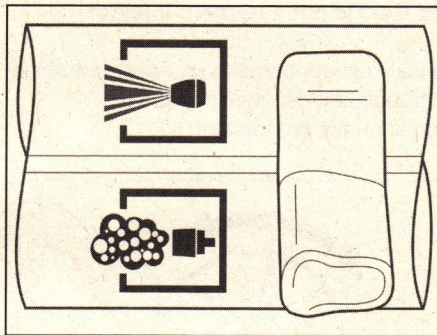
Schaumreiniger, sauer
Schaumreinigungsmittel zur Reinigung von Fliesen, Edelstahloberflächen und Containern.

RM 735

Desinfektionsmittel.
Neutrales Desinfektionsmittel, - bakterizid / fungizid / viruzid.

Betrieb

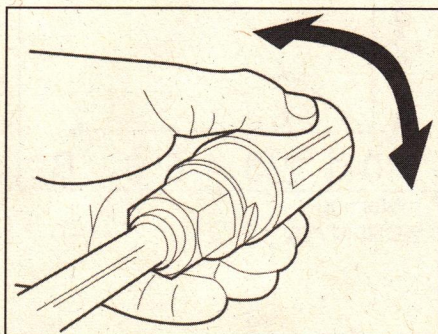
- Hochdruckreiniger wie gewohnt in Betrieb nehmen.
- Umschaltbares Strahlrohr (nur Inno-Foam-Set) bei geschlossener Handspritzpistole auf die  Schaumdüse einstellen.



Hinweis:

*Schalter am umschaltbaren Strahlrohr immer in die Endstellung bringen.
Bei Verwendung einer Servopress-Pistole, diese auf volle Wassermenge einstellen.*

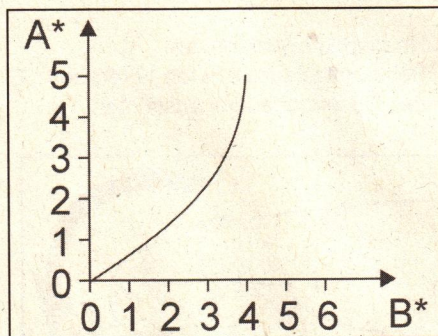
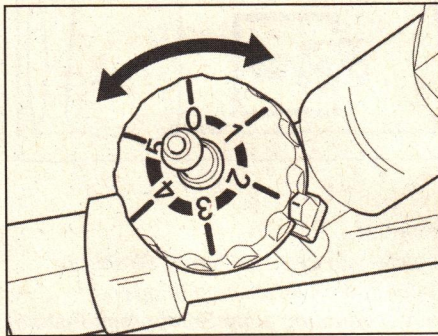
- Handspritzpistole öffnen.
- Schaumflachstrahl durch Verdrehen des Düsendehäuses ausrichten.



- Reinigungsmitteldosierung einstellen
 - am Dosierventil des Injektors,
 - bei beheizten Geräten und HD 10/25 SX, HD 13/18 SX am Reinigungsmittel-Dosierventil des Hochdruckreinigers.

**Tabelle Reinigungsmitteldosierung
(für Geräte mit externem Injektor)**

Anteil Reinigungsmittel im Wasserstrahl in Abhängigkeit der Stellung des Dosierventils am Injektor:



A* = Stellung
B* = CHEM (%)

Nach jedem Betrieb

- Reinigungsmitteldosierung auf 0 stellen.
- Schaumdüse 2 Minuten lang klarspülen.

Hinweis:

Wird die Schaumdüse nach Gebrauch nicht gespült, kann es zu einer Verklebung führen.

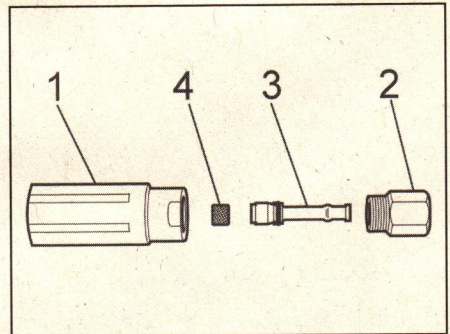
Störung

Keine Schaumerzeugung, obwohl Reinigungsmittel angesaugt wird.

Ursache

Edelstahlgitter in der Schaumdüse verklebt oder verkalkt.

Behebung



- Schaumdüse (1), SW 32, vom Düsenträger (2), SW 27; abschrauben.
- Venturidüse (3) entnehmen.
- Edelstahlgitter (4) herausziehen.
- Edelstahlgitter 10 Minuten in kochendem Wasser oder über Nacht im Ultraschallbad reinigen.

For your safety!

Application

- The unit with the working equipment must be checked to ensure it is in perfect working order and safe for operation before use. It may not be used if it is not in perfect working order.
- No modification may be made to the machine.

Operating the unit

- Never reach into the high pressure jet.
- Never point the jet at persons or animals.

Important notes

Please read the information in the operating manual carefully before using the unit.

Inform the dealer immediately in the event of transport damages.



Please dispose of packaging environmentally responsibly

The packaging materials are recyclable. Please do not throw the packaging in with household rubbish but take it to a recycling centre.



Please dispose of scrapped units environmentally-responsibly

Scrapped units consist of valuable recyclable materials that should be taken to a recycling centre. Batteries, oil and similar products must not be allowed to contaminate the environment. Therefore, please dispose of scrapped units via appropriate disposal systems.

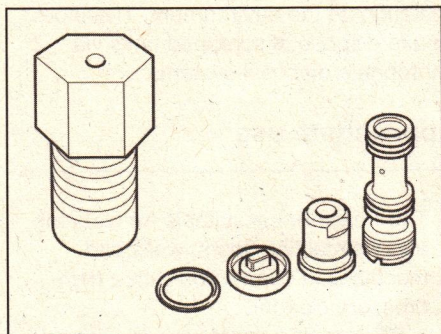
Appropriate use

- The Foam-Set is suitable for cleaning and disinfecting floors, walls and machines in connection with a high-pressure cleaner.
- A 5% cleaning agent ratio is adequate.
- The water pressure may not exceed 25 MPa (250 bar).
- The water temperature may not exceed 50 °C.
- The water flow must be at least 500 l/h (8.3 l/min).
- The high-pressure hose should not be longer than 20 m.

Installation

Necessary accessories

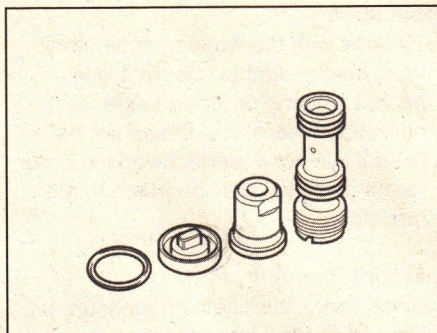
- To adapt the Foam-Set to the respective high pressure cleaner, nozzle pack must be ordered additionally:



for HD 10/25 SX 2.640-694

for HD 13/18 SX 2.640-695

Nozzle pack for other high pressure cleaners without hose drum with flow volume of:



500-700 l/h
(8.3-11.7 l/min) 2.640-687

700-1000 l/h
(11.7-16.6 l/min) 2.640-688

1000-1300 l/h
(16.6-21.7 l/min) 2.640-689



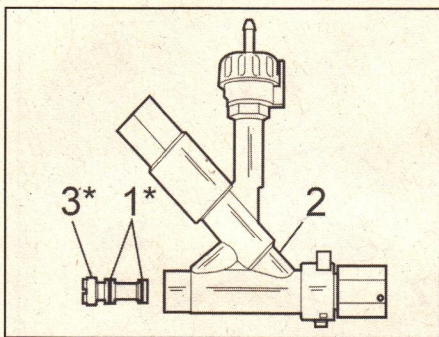
1. Mount HP-injector

- The HP-injector sucks in cleaning agent and mixes it with the water jet.
- The suction effect is only produced with the HP-round nozzle from the nozzle pack mounted.



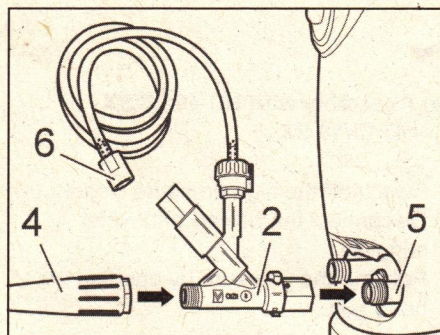
1a) Assembly on unheated units without hose drum

- Switch off the high pressure cleaner.
- Disconnect the power- and water supplies.
- Release the pressure by opening the hand gun.



*Part of the nozzle pack

- Push O-rings (1) onto the injector cartridge (3) and coat with a thin layer of silicone grease.
- Push the injector cartridge into the injector housing (2). Tighten the injector cartridge hand tight with a flat screwdriver 12x2.

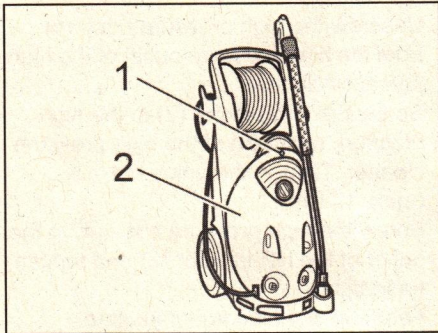


- Unscrew the high pressure hose (4) from the high pressure outlet of the high pressure cleaner.
- Screw the HP-injector (2) to the high pressure outlet (5) of the high pressure cleaner. Tighten the union nut (max. 10 Nm).
- Screw the high pressure hose (4) to the outlet of the HP-injector (2) and tighten hand tight.
- Feed the cleaning agent-suction hose (6) into the cleaning agent canister or tank of the high pressure cleaner.

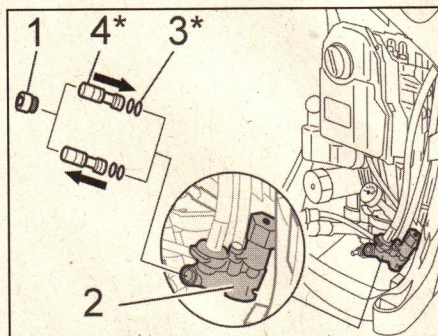


**1b) Assembly with HD 10/25 SX,
HD 13/18 SX**

- Switch off the high pressure cleaner.
- Disconnect the power- and water supplies.
- Release the pressure by opening the hand gun.



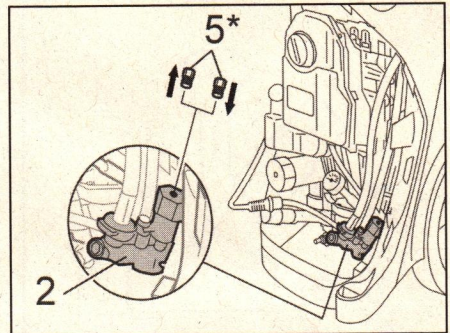
- Unscrew the fastening screw (1) of the hood.
- Remove the hood (2) from the unit.



*Part of the nozzle pack

- Unscrew the sealing screw (1) with a size 8 Allen key.

- Unscrew the standard injector cartridge with a flat screwdriver 12x2.
- Push O-rings (3) onto the injector cartridge from the nozzle set (4) and coat with a thin layer of silicone grease.
- Push the injector cartridge into the injector housing (2). Tighten the injector cartridge hand tight with a flat screwdriver 12x2.
- Screw in and tighten the sealing screw (1) (10 Nm).



*Part of the nozzle pack

- Unscrew the locking screw (5).
- Screw in and tighten the enclosed locking screw.
- Replace the unit hood and screw tight.



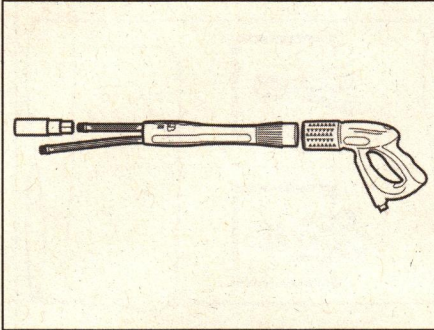
1c) Assembly in heated units

Here the existing dosing system in the unit is used. No conversion is necessary. The injector cartridge from the nozzle pack is not needed.



2. Mount the switchable jet pipe (only with the Inno-Foam-Set)

- Unscrew the standard jet pipe from the hand gun.

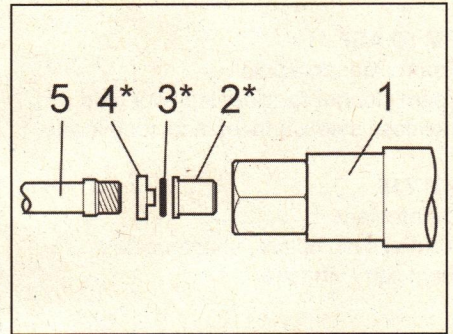


- Mount the switchable jet pipe on the hand gun.
- Mount the standard high pressure nozzle on the long pipe of the switchable jet pipe.



3. Mount the foam nozzle.

- Mount the foam nozzle corresponding to the Foam Set,
 - on the short pipe of the switchable jet pipe, or
 - replace the standard high pressure nozzle by a foam nozzle.



*Part of the nozzle pack

- Place O-ring (3) in the ring groove of the moulded part (4).
- Place the HP-round nozzle (2) on the neck of the moulded part.
- Insert the nozzle with moulded part in the foam nozzle.
- Screw the pre-assembled foam nozzle (1) to the jet pipe (5) and tighten it with an open-ended wrench size 27.

Recommended cleaning agents

RM 57 ASF

Foam cleaner, neutral
Foam cleaner for slightly greasy, oily- and protein contamination.

RM 58 ASF

Foam cleaner, alkaline
Foam cleaner for cleaning floor and wall tiles and containers.


RM 59 ASF

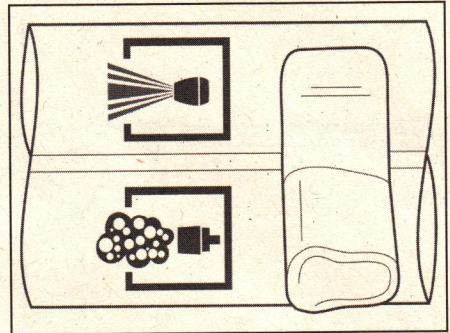
Foam cleaner, acidic
Foam cleaner for cleaning floor tiles, stainless steel surfaces and containers.

RM 735

Disinfectant.
Neutral disinfectant, - bactericide / fungicide / virucide.

Operation

- Operate the high pressure cleaner as usual.
- Set the switchable jet pipe (only Inno-Foam-Set) to the  foam nozzle with the hand gun closed.

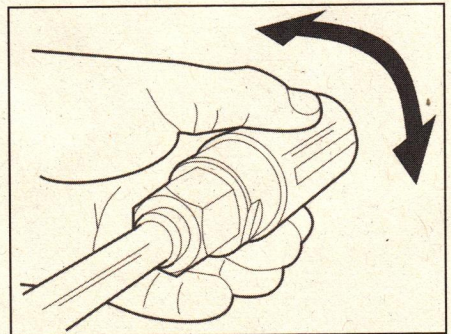


Note:

Always set the switch on the switchable jet pipe to the end position.

When using a Servopress-gun, set it to full water volume.

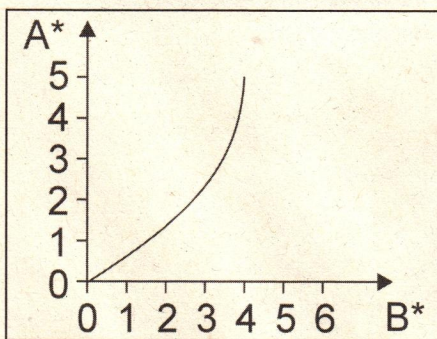
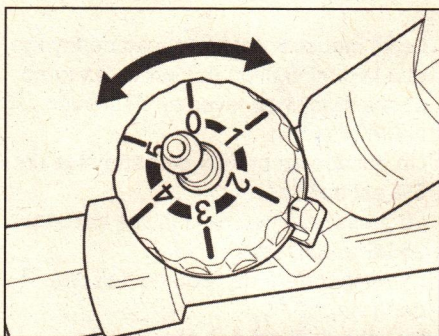
- Open the hand gun.
- Align the flat foam jet by turning the nozzle housing.



- Set the cleaning agent dosing
 - on the injector dosing valve.
 - in heated units and HD 10/25 SX, HD 13/18 SX on the cleaning agent-dosing valve of the high pressure cleaner.

Table cleaning agent dosing (for units with external injector)

Proportion of cleaning agent in the water jet depending on the position of the dosing valve on the injector



A* = position
B* = CHEM (%)

After every operation

- Set the cleaning agent dosing to 0.
- Rinse the foam nozzle clean for 2 minutes.

Note:

If the foam nozzle is not rinsed after use it may become clogged.

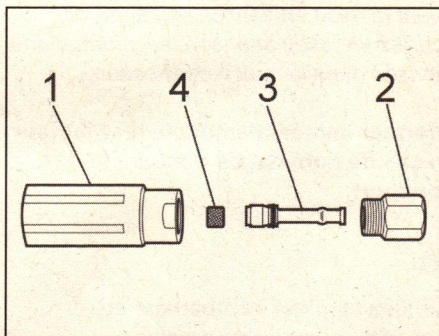
Fault

No foam is produced although cleaning agent is sucked in.

Cause

Stainless steel grille in the foam nozzle blocked or clogged up by limescale.

Remedy



- Unscrew foam nozzle (1), size 32, from the nozzle holder (2), size 27.
- Remove the Venturi nozzle (3).
- Remove the stainless steel grille (4).
- Clean the stainless steel grille for 10 minutes in boiling water or overnight in the ultrasonic bath.

Pour votre sécurité

Utilisation

- Il est nécessaire de contrôler le bon état et la sécurité de fonctionnement de l'appareil et de ses dispositifs avant toute utilisation. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il ne se trouve pas en parfait état.
- Aucune modification ne doit être effectuée sur la machine.

Utilisation

- Ne jamais intervenir dans le jet haute pression.
- Ne jamais diriger le jet en direction de personnes ou d'animaux.

Indications importantes

Avant la mise en service de l'appareil, veuillez lire avec attention les informations reprises dans la notice d'utilisation.

Informez immédiatement le distributeur en cas de dommages pendant le transport.



Veillez éliminer l'emballage en respectant l'environnement

Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Veuillez ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais au contraire faites-les recycler.



Veillez éliminer les anciens appareils en respectant l'environnement

Les anciens appareils contiennent des matériaux recyclables de valeur qui devraient être réutilisés. Les batteries, l'huile et les produits similaires ne doivent pas parvenir dans l'environnement. Veuillez éliminer les anciens appareils en utilisant des systèmes de collecte appropriés.

Utilisation conforme

- Le kit mousse- est adapté au nettoyage et à la désinfection des sols, des murs et des machines avec un nettoyeur haute pression.
- Un dosage de produit de nettoyage de 5% est suffisant.
- La pression d'eau ne doit pas dépasser 25 MPa (250 bars).
- La température de l'eau ne doit pas dépasser 50 °C.
- Le débit de l'eau doit être d'au moins 500 l/h (8,3 l/min).
- Le flexible haute pression ne doit pas dépasser 20 m.

Для Вашей безопасности!

Применение

- Перед началом работы следует проверить состояние и эксплуатационную безопасность машины и её рабочего инструмента. При неудовлетворительном состоянии машины пользоваться ею нельзя.
- Запрещено вносить изменения в конструкцию машины.

Обслуживание

- Никогда не помещать в струю высокого давления (ВД = HD).
- Никогда не направляйте распыляющее сопло в сторону людей или животных.

Важные указания

Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и ознакомьтесь с содержащейся в нем информацией.

При обнаружении транспортных повреждений немедленно проинформируйте Вашего дилера.



Просьба удалять упаковочные материалы согласно предписаниям о защите окружающей среды

Упаковочные материалы подлежат вторичному использованию. Просим Вас не выбрасывать упаковочные материалы в контейнеры для бытового мусора, а отправлять их на утилизацию.



Просим удалять отслужившие свой срок аппараты согласно предписаниям о защите окружающей среды

Отслужившие свой срок аппараты содержат ценные, допускающие свое рециклирование материалы, которые следует направлять на утилизацию. Аккумуляторы, масло и аналогичные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому просим Вас удалять отслужившие свой срок аппараты через соответствующие системы сбора и сортировки отходов.

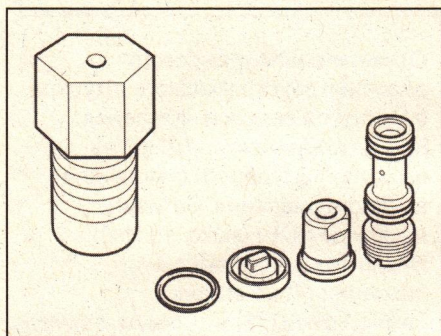
Использование по назначению

- Пенный-набор пригоден для чистки и дезинфекции полов, стен и машин с одновременным использованием очистителя высокого давления.
- Достаточное количество чистящего средства в концентрации 5%.
- Давление воды не должно превышать 25 МПа (250 бар).
- Температура воды не должна превышать 50 °С.
- Расход воды должен составлять не менее 500 л/ч (8,3 л/мин).
- Длина шланга высокого давления не должна превышать 20 м.

Монтаж

Необходимые дополнительные детали

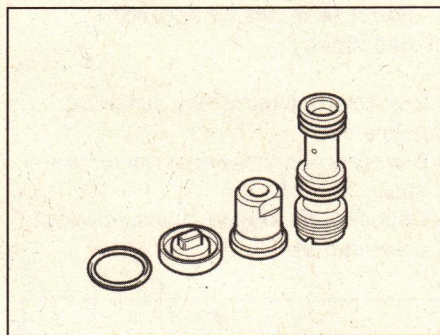
- Для подгонки пенного-набора к конкретному очистителю высокого давления необходимо дополнительно заказать сопловый пакет:



для HD 10/25 SX 2.640-694

для HD 13/18 SX 2.640-695

Сопловые пакеты для других очистителей высокого давления без шлангового барабана с расходом:



500-700 л/ч
(8,3-11,7 л/мин) 2.640-687

700-1000 л/ч
(11,7-16,6 л/мин) 2.640-688

1000-1300 л/ч
(16,6-21,7 л/мин) 2.640-689



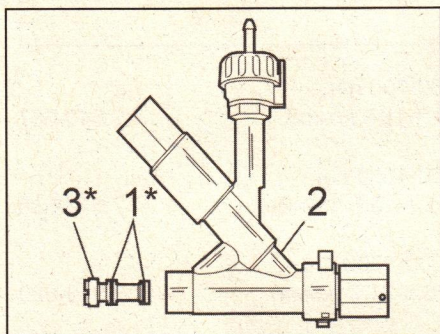
1. Установить инжектор-ВД

- Инжектор-ВД всасывает чистящее средство и подмешивает его к струе воды.
- Всасывающий эффект возникает только при смонтированной ненаправленной форсунке-ВД из соплового пакета.



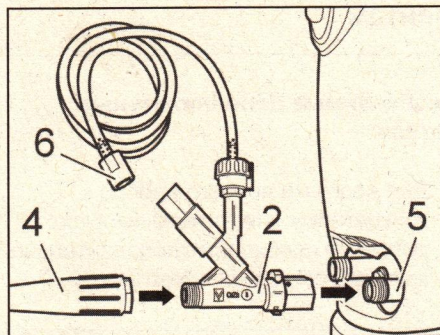
1а) Монтаж на машинах без подогрева без шлангового барабана

- Выключить очиститель высокого давления.
- Выключить подачу электричества и воды.
- Сбросить давление, открыв ручной распылитель.



* входит в сопловый пакет

- О-кольца (1) надвинуть на инжекторную насадку (3) и смазать тонким слоем силиконовой смазки.
- Задвинуть инжекторную насадку в корпус инжектора (2). Затянуть инжекторную насадку вручную с помощью плоской отвертки 12x2.

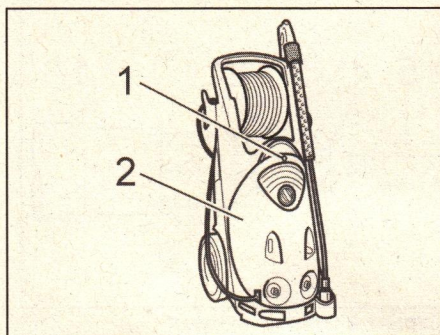


- Отвинтить шланг высокого давления (4) от выходного штуцера очистителя высокого давления.
- Навинтить инжектор-ВД (2) на выходной штуцер (5) очистителя высокого давления. Затянуть накидную гайку (макс. 10 Нм).
- Навинтить шланг высокого давления (4) на выход инжектора-ВД (2) и затянуть вручную.
- Завести всасывающий шланг-чистящего средства (6) в канистру или бак чистящего средства очистителя высокого давления.

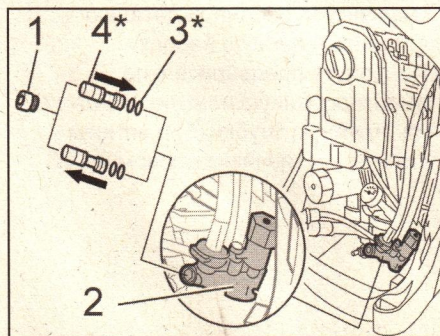


1b) Монтаж для модели HD 10/25 SX, HD 13/18 SX

- Выключить очиститель высокого давления.
- Выключить подачу электричества и воды.
- Сбросить давление, открыв ручной распылитель.

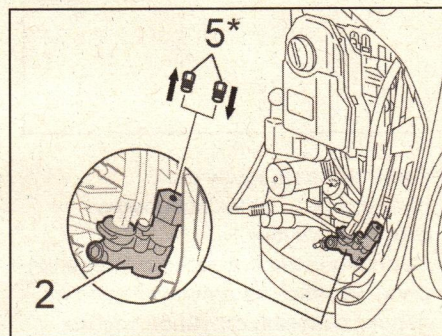


- Вывернуть винты крепления кожуха (1).
- Снять кожух (2) с прибора.



* входит в сопловый пакет

- Отвинтить уплотнительный винт (1) с помощью ключа под внутренний шестигранник (SW) на 8.
- Отвернуть серийную инжекторную насадку с помощью плоской отвертки 12x2.
- О-кольца (3) надвинуть на инжекторную насадку из соплового пакета (4) и смазать тонким слоем силиконовой смазки.
- Задвинуть инжекторную насадку в корпус инжектора (2). Затянуть инжекторную насадку вручную с помощью плоской отвертки 12x2.
- Закрутить уплотнительный винт (1) и затянуть (10 Нм).



* входит в сопловый пакет

- Вывернуть резьбовую пробку (5).
- Ввернуть и затянуть прилагаемую резьбовую пробку.
- Установить кожух прибора и закрепить винтами.



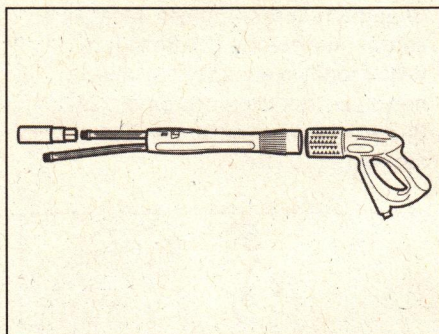
1c) Монтаж на машинах с подогревом

В этом случае используется уже имеющаяся в машине дозирующая система. Переоборудование не требуется. Инжекторная насадка из соплового пакета не нужна.



2. Смонтировать переключаемую струйную трубку (только в-пенных наборах-Inno Foam Set)

- Отвернуть серийную струйную трубку с ручного распылителя.

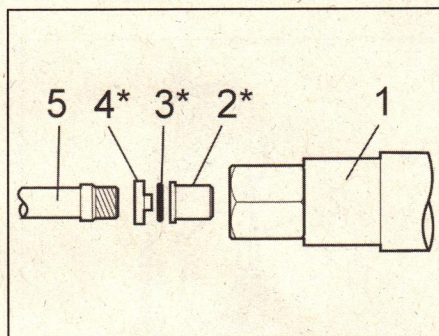


- Смонтировать на ручной распылитель переключаемую струйную трубку.
- Серийное сопло высокого давления смонтировать на длинную трубку переключаемой струйной трубки.



3. Монтаж пенной насадки

- Пенную насадку монтировать в зависимости от пенного набора,
 - на короткой трубке переключаемой струйной трубки, или
 - серийное сопло высокого давления заменить на пенную насадку.



* входит в сопловый пакет

- О-кольцо (3) вставить в кольцевую канавку фасонной детали (4).
- Установить ненаправленную форсунку-ВД (2) на цапфы фасонной детали.
- Форсунку с фасонной деталью вставить в пенную насадку.
- Навернуть предварительно смонтированную пенную насадку (1) на струйную трубку (5) и затянуть вильчатым гаечным ключом на 27.

Рекомендуемое чистящее средство

RM 57 ASF

Пенное чистящее средство, нейтральное
Пенное чистящее средство для легких жиров, масел- и белковых загрязнений.

RM 58 ASF

Пенное чистящее средство, щелочное
Пенное чистящее средство для чистки плитки, кафеля и контейнеров.


RM 59 ASF

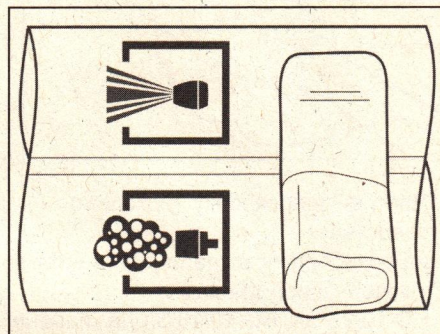
Пенное чистящее средство, кислое
Пенное чистящее средство для чистки плитки, поверхностей из нержавеющей стали и контейнеров.

RM 735

Дезинфицирующее средство.
Нейтральное дезинфицирующее средство, - бактерицидное / фунгицидное / антивирусное.

Порядок работы

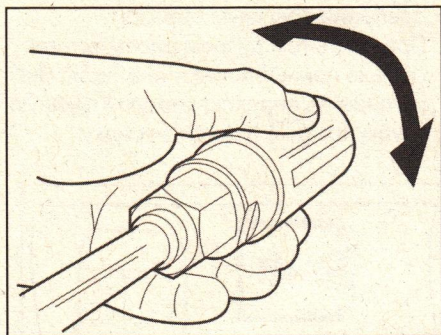
- Запустить очиститель высокого давления обычным образом.
- При закрытом ручном распылителе (только пенный-набор-Inno Foam Set) установить переключаемую струйную трубку на  пенную насадку.



Указание:

Переключатель на переключаемой струйной трубке всегда необходимо устанавливать в конечное положение. При использовании сервопрессового-пистолета настроить его на полный расход воды.

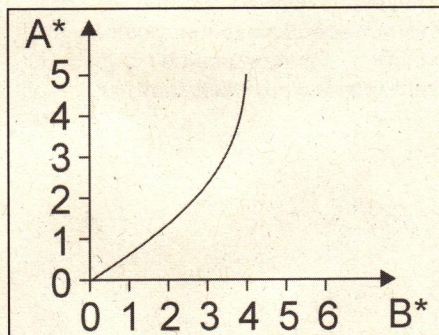
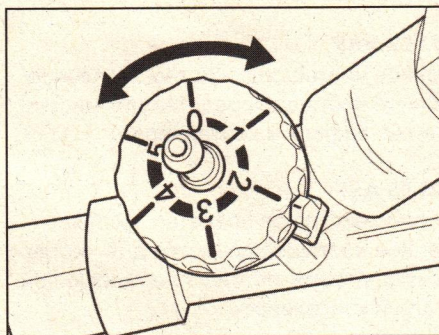
- Открыть ручной распылитель.
- Поворотом корпуса насадки отрегулировать плоский факел пены.



- Настроить дозировку чистящего средства
 - на дозировочном клапане инжектора,
 - у машин с подогревом и HD 10/25 SX, HD 13/18 SX на клапане дозировки-чистящего средства в очистителе высокого давления.

Таблица дозировки чистящего средства (для машин с внешним инжектором)

Содержание чистящего средства в водной струе в зависимости от положения дозирующего клапана на инжекторе.



A* = установка
B* = CHEM (%)

По окончании работы всегда

- Дозировку чистящего средства установить на 0
- В течение 2 минут тщательно промыть пенную насадку.

Указание:

если после использования не промыть пенную насадку, то может произойти ее склеивание.

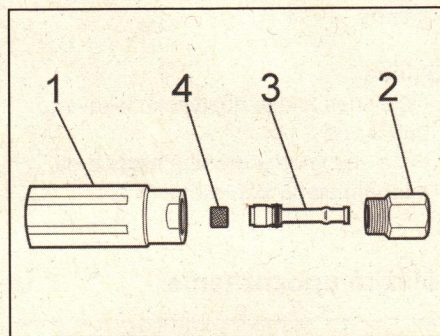
Неполадка

Пена не образуется несмотря на всасывание чистящего средства.

Причина

Проклеилась или забилась накипью стальная решетка в пенной насадке.

Устранение



- Пенную насадку (1), ключ (SW) на 32, отвернуть от основания насадки (2), ключ (SW) на 27.
- Вынуть сопло Вентури (3).
- Вынуть стальную решетку (4).
- Очистить стальную решетку в течение 10 минут в кипящей воде или в течение ночи в ультразвуковой ванне.

Jūsu drošībai!

Pielietošana

- Pirms lietošanas ierīci, kopā ar darba piederumiem, pārbaudiet, vai tā ir darba kārtībā un atbilst darba drošības noteikumiem. Ja tā nav darba kārtībā, to nedrīkst lietot.
- Mašīnā nedrīkst izdarīt nekādas izmaiņas.

Apkalpošana

- Nekad nedrīkst iejaukties augstspiediena strūklā.
- Nekad nevērsiet sprauslas strūklu pret personām un dzīvniekiem.

Svarīgi norādījumi

Pirms darba uzsākšanas ar ierīci lūdzu rūpīgi izlasiet lietošanas instrukcijā doto informāciju.

Par transportēšanas laikā radušamies bojājumiem, lūdzu nekavējoties informējiet pārdevēju.



Lūdzu utilizējiet iepakojumu nekaitīgi apkārtējai videi

Iepakošanas materiāli var tikt atkārtoti pārstrādāti. Lūdzu neizmetiet iepakojumus sadzīves atkritumos, jo tad tos nebūs iespējams atkārtoti izmantot.



Lūdzu utilizējiet veco ierīci nekaitīgi apkārtējai videi

Vecā ierīcē ir vērtīgi, utilizējami materiāli, kurus ir jānodod atkārtotai izmantošanai. Akumulatori, eļļa un līdzīgas vielas nedrīkst nonākt apkārtējā vidē. Tādēļ, lūdzu utilizējiet vecās ierīces atbilstoši piemērotai savākšanas sistēmai.

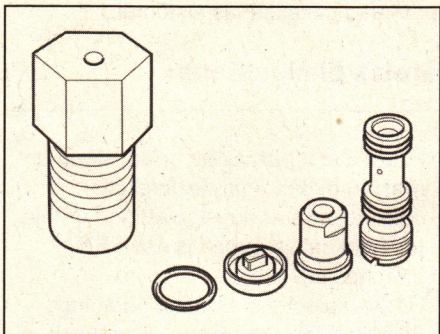
Pareiza pielietošana

- Foam-Set ir paredzēts grīdu, sienu un mašīnu tīrīšanai un dezinfekcijai savienojumā ar augstspiediena tīrītāju.
- Ir pietiekami ja papildus dozē 5% tīrīšanas līdzekli.
- Ūdens spiediens nedrīkst pārsniegt 25 MPa (250 barus).
- Ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 50 °C.
- Ūdens caurplūdei ir jābūt vismaz 500 l/st (8,3 l/min).
- Augstspiediena šļūtene nedrīkst būt garāka par 20 m.

Montāža

Vajadzīgās papildus detaļas

- Lai Foam-Set varētu pievienot attiecīgajam augstspiediena tīrītājam, papildus ir vajadzīgs pasūtīt sprauslu paketi:



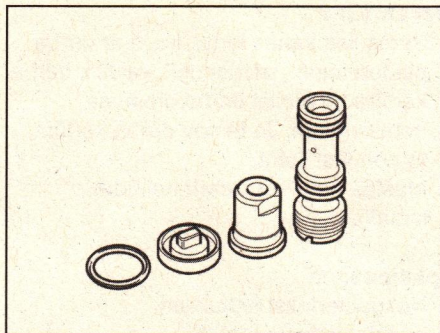
augstspiediena tīrītājam
HD 10/25 SX

2.640-694

augstspiediena tīrītājam
HD 13/18 SX

2.640-695

Citiem augstspiediena tīrītājiem sprauslu pakete bez šļūteņu cilindra ar caurplūdes daudzumu:



500-700 l/h
(8,3-11,7 l/min)

2.640-687

700-1000 l/h
(11.7-16.6 l/min)

2.640-688

1000-1300 l/h
(16.6-21.7 l/min)

2.640-689



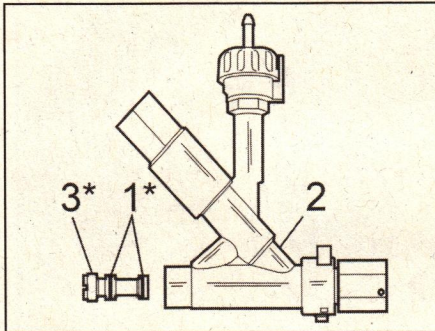
1. HD-inžektora montāža

- HD-inžektors iesūc tīrīšanas līdzekli un sajauc to ar ūdens strūklu.
- iesūkšanas iedarbe rodas tikai tad, kad ir samontēta HD-apaļās strūklas sprausla no sprauslu paketes.



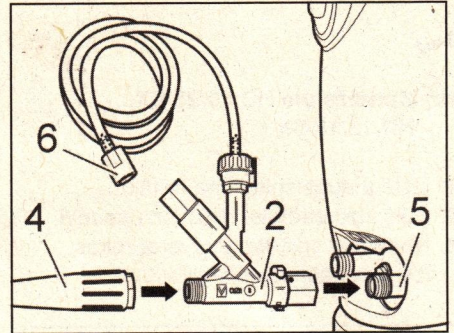
1a) Montāža ar neapsildāmām ierīcēm bez šļūtenu cilindra

- Izslēgt augstspiediena tīrītāju.
- Pārtraukt strāvas- un ūdens padevi.
- Noņemiet spiedienu atverot rokas izsmidzināšanas pistoli.



* sprauslu paketes sastāvdaļa

- Uzbīdīet apaļo-gredzenu (1) uz in_ektora (3) un viegli ieziediet ar silikona smēri.
- Iebīdīet inžektoru inžektora korpusā (2). Pievelciet in_ektora komplektu ar roku ar skrūvgriezi 12x2.

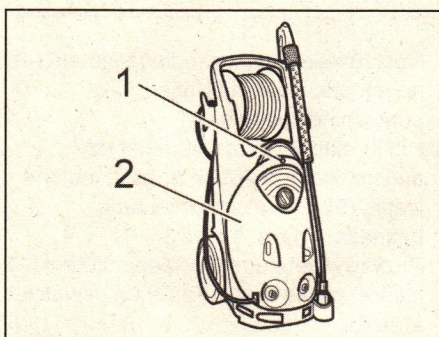


- Noskrūvējiet augstspiediena šļūteni (4) no augstspiediena tīrītāja augstspiediena izejas.
- HD-in_ektoru (2) uzskrūvējiet uz augstspiediena tīrītāja augstspiediena izejas (5). Pievelciet uzliedzamo uzgriezni (maks. 10 Nm).
- Pieskrūvējiet augstspiediena šļūteni (4) pie HD izejas-in_ektora (2) un pievelciet ar roku.
- Tīrīšanas līdzekļa-iesūcošo šļūteni (6) ievietojiet augstspiediena tīrītāja tīrīšanas līdzekļa kannā vai tīrīšanas līdzekļa tvertnē.

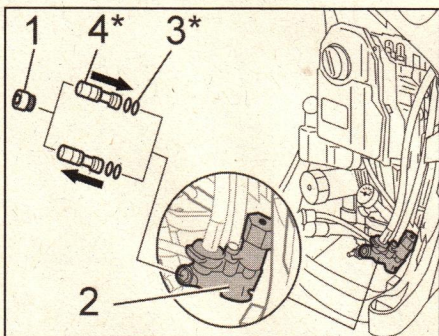


1b) Montāža pie HD 10/25 SX, HD 13/18 SX

- Izslēgt augstspiediena tīrītāju.
- Pārtraukt strāvas- un ūdens padevi.
- Noņemiet spiedienu atverot rokas izsmidzināšanas pistoli.



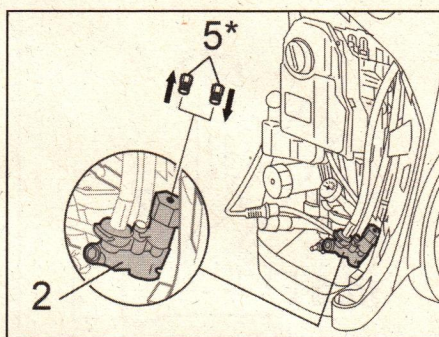
- Izskrūvēt apvalka nostiprināšanas skrūvi (1).
- Noņemt apvalku (2) no ierīces.



* sprauslu paketes sastāvdaļa

- Izskrūvēt blīvējošo skrūvi (1) ar iekšējā sešstūra atslēgu ar atslēgas izmēru 8.
- Sērijveida inžektora komplektu izskrūvēt ar skrūvgriezi 12x2.

- Uzbīdīet apaļo-gredzenu (3) uz jaunā inžektora komplekta no sprauslu komplekta (4) un viegli ieziediet ar silikona smēri.
- Iebīdīet jauno inžektoru komplektu inžektora korpusā(2). Pievelciet inžektora komplektu ar roku ar skrūvgriezi 12x2.
- Ieskrūvējiet noblīvējošo skrūvi (1) un pievelciet to (10 Nm).



* sprauslu paketes sastāvdaļa

- Izskrūvējiet noslēdzošo skrūvi (5).
- Ieskrūvējiet pievienoto noslēdzošo skrūvi un stingri pievelciet.
- Uzlieciet ierīces apvalku un stingri pieskrūvējiet.



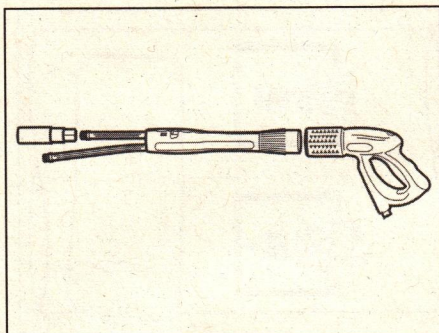
1c) Apsildāmu ierīču montāža

Šeit lieto jau ierīcē esošo dozēšanas sistēmu. Nav nepieciešama nekāda pārūbe. Inžektora komplekts no sprauslu paketes nav nepieciešams.



2. Montē pārslēdzamo strūklas cauruli (tikai ja ir Inno-Foam-Set)

- Noskrūvējiet sērijas strūklas cauruli no rokas izsmidzināšanas pistoles.

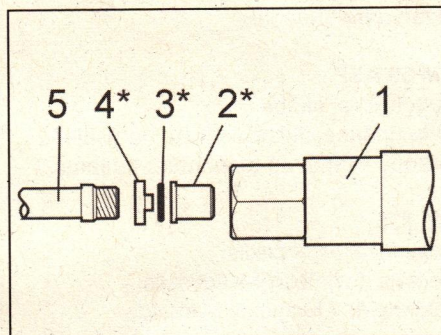


- Samontējiet pie rokas izsmidzināšanas pistoles pārslēdzamo strūklas cauruli.
- Sērijas augstspiediena sprauslu samontējiet pie pārslēdzamās strūklas caurules garās caurules.



3. Samontējiet putu sprauslu

- Atkarībā no Foam-Set putu sprauslu montē,
 - pie pārslēdzamas strūklas caurules īsās caurules, vai
 - sērijas augstspiediena sprauslu nomaina ar putu sprauslu.



* sprauslu paketes sastāvdaļa

- Ievietojiet apaļo-gredzenu (3) formas detaļas apaļajā rievā (4).
- HD-apaļās strūklas sprauslu (2) novietojiet uz formas detaļas rēdžēm.
- Sprauslu ar formas detaļu ievietojiet putu sprauslā.
- Iepriekš samontēto putu sprauslu (1) uzskrūvējiet uz strūklas caurules (5) un pievelciet ar dakšveida atslēgu ar izmēru 27.

Ieteicamie tīrīšanas līdzekļi

RM 57 ASF

Putu tīrītājs, neitrāls

Putu tīrīšanas līdzeklis viegliem taukiem, eļļai- un olbaltumus saturošiem netīrumiem.

RM 58 ASF

Putu tīrītājs, sārmains

Putu tīrīšanas līdzeklis flīžu, podiņu un rezervuāru tīrīšanai.

RM 59 ASF

Putu tīrītājs, skābs


Putu tīrīšanas līdzeklis flīžu, nerūsējoša tērauda virsmu un rezervuāru tīrīšanai.

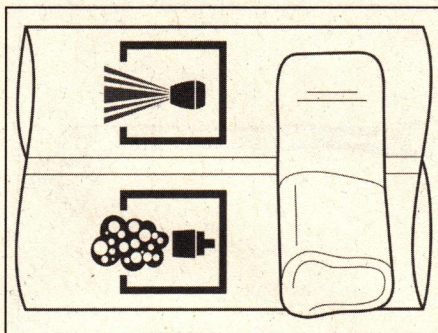
RM 735

Dezinfekcijas līdzeklis.

Neitrāls dezinfekcijas līdzeklis, - baktericīds / fungicīds / virucīds.

Darbība

- Augstspiediena tīrītāju lietot kā parasti.
- Pārslēdzamo strūkles cauruli (tikai ja ir Inno-Foam-Set) pie noslēgtas rokas izsmidzināšanas pistoles iestatīt uz  putu sprauslu.

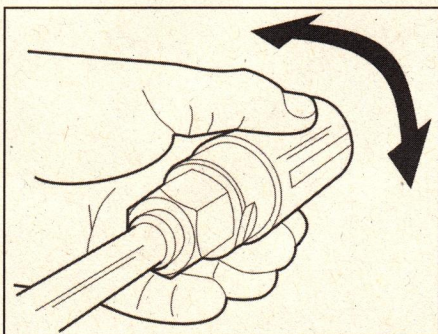


Norādījums:

Pārslēdzamās strūkles caurules slēdzi vienmēr iestatīt gala stāvoklī.

Ja lieto Servopress-pistoli, iestatīt to uz pilnu ūdens daudzumu.

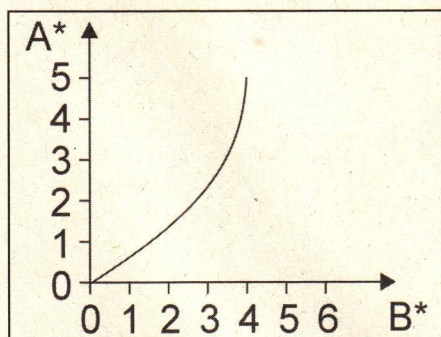
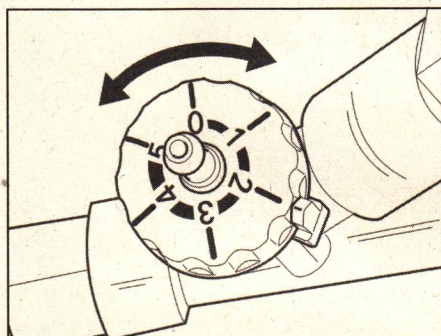
- Atvērt rokas izsmidzināšanas pistoli.
- Plakano putu plūsmu nostādīt vajadzīgajā virzienā pagriežot sprauslas korpusu.



- Ieregulēt tīrīšanas līdzekļa dozēšanu
 - ar inžektora dozējošo ventili,
 - apsildītām ierīcēm
- HD 10/25 SX, HD 13/18 SX ar augstspiediena tīrītāja tīrīšanas līdzekļa dozējošo ventili.

Tīrīšanas līdzekļa dozēšanas tabula (ierīcēm ar ārējo inžektoru)

Tīrīšanas līdzekļa daļa ūdens strūklā, atkarībā no inžektora dozējošā ventīļa stāvokļa:



A* = stāvoklis
B* = CHEM (%)

Pēc katras lietošanas

- Tīrīšanas līdzekļa dozēšanu nostādīt uz 0.
- Putu sprauslu 2 ilgi izskalot.

Norādījums:

Ja putu sprauslu pēc lietošanas neizskalo, tas var izsaukt salīpšanu.

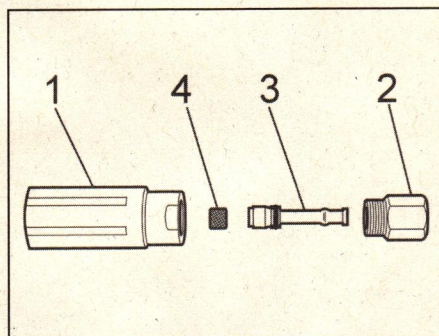
Traucējums

Neotiek putu veidošanās, kaut gan tīrīšanas līdzeklis tiek iesūkts.

Iemesls

Putu sprauslas nerūsējošā tērauda režģis ir aizlīmējies vai pārkaļķojies.

Novēršana



- Noskrūvēt putu sprauslu (1), ar atslēgu ar izmēru 32, no sprauslas turētāja (2), ar atslēgu ar izmēru 27;
- Izņemt Venturi sprauslu (3).
- Izvilkt nerūsējošā tērauda režģi (4).
- Nerūsējošā tērauda režģi 10 minūtes tīrīt vārošā ūdenī vai pa nakti atstāt ultraskaņas tīrīšanas vannā.

Inno Foam Set 2.640-151.0
Easy Foam Set 2.640-691.0
Inno Foam Set 2.640-692.0
Easy Foam Set 2.640-693.0

2.640-694.0 (090) — 2.640-692.0 Inno Foam Set 10/25, 10/18SX
 2.640-695.0 (110) — 2.640-693.0 Easy Foam Set 10/25, 13/18 SX

2.640-687.0 (060) — 2.640-151.0 Inno Foam Set
 2.640-688.0 (090) — 2.640-691.0 Easy Foam Set
 2.640-689.0 (110)

